

## PREFAZIONE

La presente pubblicazione raccoglie tutti i brani su bassi ostinati per strumento e basso continuo contenuti in quattro raccolte didattiche pubblicate da George Bingham ad Amsterdam tra il 1702 e il 1706.<sup>1</sup>

A) 50 AIRS ANGLOIS / Dont les 20 Premiers sont à un Dessus seul les 10 suivants à 2 Dessus / & les 20 derniers à un Dessus & une Basse. Choisis & mis en / ordre par / GEORGE BINGHAM / & Dédies à Monsieur / PIERRE DE ROODE / A Amsterdam / Chez Estienne Roger & M: C: Le Cene / Libraire N° 211.

B) 40 AIRS ANGLOIS / à un Dessus & une Basse / & / TROIS SONATES / les deux premiers à 2 Dessus & le troisième / à un Dessus & une Basse choisis & mis en ordre par / GEORGE BINGHAM / Livre Second / Dédié à / MESSIEURS SES DISCIPLES / A AMSTERDAM / Chez ESTIENNE ROGER Marchand libraire / & Le Cene N° 212.

C) 40 AIRS ANGLOIS pour / la Flute à un Dessus & une Basse. / dont les 16 Premiers sont de / MONSIEUR FINGER / & les 24 suivants de / Mr GEORGE BINGHAM, / dédié à MESSIEURS SES DISCIPLES / LIVRE TROISIÈME. / A AMSTERDAM / Chez PIERRE MORTIER. Libraire sur le Vygendam / Chez qui l'on vend toute Sorte de Musique N° 213.

D) 40 AIRS ANGLOIS / à un Dessus & une Basse / Composez par / M<sup>r</sup> GEORGE BINGHAM / Livre Quatrième / Dédié à / MESSIEURS SES DISCIPLES [sic] / on a adjouté à ce livre une Chaconne de / MONSIEUR FINGER / A Amsterdam / Chez ESTIENNE ROGER & Le Cene Libraire N° 214.

Pur essendo dedicate al flauto dolce, le composizioni possono essere eseguite con qualsiasi strumento melodico ad arco e a fiato. Per comodità degli esecutori riporto di seguito un indice dei brani corredato dall'estensione.

Volume	Titolo	Autore	Posizione in questo volume	Estensione
A	45. A Ground	Thomas Williams	4	Fa <sub>3</sub> - Sib <sub>4</sub>
	50. A Ground	Gottfried Keller	6	Fa <sub>3</sub> - Re <sub>5</sub>
B	5. A Ground	Gottfried Finger	2	La <sub>3</sub> - Re <sub>5</sub>
	19. A Ground	Gottfried Finger	3	Sol <sub>3</sub> - La <sub>4</sub>
C	6. A Ground	Gottfried Finger	5	La <sub>3</sub> - Re <sub>5</sub>
	10. Chaconne	Gottfried Finger	7	Fa <sub>3</sub> - Sib <sub>4</sub>
	16. Chaconne	Gottfried Finger	1	Sol <sub>3</sub> - Si <sub>4</sub>
D	[41.] Ciaccona	Gottfried Finger	8	Fa <sub>3</sub> - Re <sub>5</sub>

Alcuni rari errori nell'originale sono stati corretti senza ulteriori specificazioni, per maggiori informazioni sui brani si rimanda alle prefazioni delle edizioni moderne citate in nota 1.

NICOLA SANSONE

<sup>1</sup> I volumi sono pubblicati in facsimile a cura di Paul Raspé, Brussels Royal Conservatory of Music Series 5-8, Alamire, Peer 1992-1997. Edizione moderna Ut Orpheus, Bologna: 50 Airs Anglois, FL (Flauto dolce) 2, 2008; 40 Airs Anglois et 3 Sonates, FL 6, 2009; 40 Airs Anglois, FL 11, 2010; 40 Airs Anglois et une Chaconne, FL 17, 2012.

## PREFACE

This publication collects all compositions based on grounds basses for melodic instrument and continuo contained in four didactic collections published from George Bingham at Amsterdam between 1702 and 1706.<sup>1</sup>

A) *50 AIRS ANGLAIS / Dont les 20 Premiers sont à un Dessus seul les 10 suivants à 2 Dessus / & les 20 derniers à un Dessus & une Basse. Choisis & mis en / ordre par / GEORGE BINGHAM / & Dédies à Monsieur / PIERRE DE ROODE / A Amsterdam / Chez Estienne Roger & M: C: Le Cene / Libraire N° 211.*

B) *40 AIRS ANGLAIS / à un Dessus & une Basse / & / TROIS SONATES / les deux premiers à 2 Dessus & le troisième / à un Dessus & une Basse choisis & mis en ordre par / GEORGE BINGHAM / Livre Second / Dédié à / MESSIEURS SES DISCIPLES / A AMSTERDAM / Chez ESTIENNE ROGER Marchand libraire / & Le Cene N° 212.*

C) *40 Airs Anglois pour / la Flute à un Dessus & une Basse. / dont les 16 Premiers sont de / MONSIEUR FINGER / & les 24 suivants de / Mr GEORGE BINGHAM, / dédié à MESSIEURS SES DISCIPLES / LIVRE TROISIÈME. / A AMSTERDAM / Chez PIERRE MORTIER. Libraire sur le Vygendam / Chez qui l'on vend toute Sorte de Musique N° 213.*

D) *40 AIRS ANGLAIS / à un Dessus & une Basse / Composez par / M<sup>r</sup> GEORGE BINGHAM / Livre Quatrième / Dedié à / MESSIEURS SES DICIPLES [sic] / on a adjouté à ce livre une Chaconne de / MONSIEUR FINGER / A Amsterdam / Chez ESTIENNE ROGER & Le Cene Libraire N° 214.*

All the pieces are dedicated to recorder, but they can be playable with all string and wind instruments. For convenience of the players, here is an index with the range of all pieces.

Volume	Title	Author	Position in this publication	Range
A	45. A Ground	Thomas Williams	4	F <sub>3</sub> - B <sub>b4</sub>
	50. A Ground	Gottfried Keller	6	F <sub>3</sub> - D <sub>5</sub>
B	5. A Ground	Gottfried Finger	2	A <sub>3</sub> - D <sub>5</sub>
	19. A Ground	Gottfried Finger	3	G <sub>3</sub> - A <sub>4</sub>
C	6. A Ground	Gottfried Finger	5	A <sub>3</sub> - D <sub>5</sub>
	10. Chaconne	Gottfried Finger	7	F <sub>3</sub> - B <sub>b4</sub>
	16. Chaconne	Gottfried Finger	1	G <sub>3</sub> - B <sub>4</sub>
D	[41.] Ciaccona	Gottfried Finger	8	F <sub>3</sub> - D <sub>b5</sub>

Very few errors in the original were corrected without further specifications, more informations are available on prefaces of the editions quoted in note 1.

NICOLA SANSONE

<sup>1</sup> The volumes are published in facsimile by Paul Raspé, Alamire (Brussels Royal Conservatory of Music Series 5-8), Peer 1992-1997. Modern edition by Ut Orpheus, Bologna: *50 Airs Anglois*, FL (Flauto dolce) 2, 2008; *40 Airs Anglois et 3 Sonates*, FL 6, 2009; *40 Airs Anglois*, FL 11, 2010; *40 Airs Anglois et une Chaconne*, FL 17, 2012.